

[Text]

requirements to achieve a certain level of production that would be feasible in 1990.

**Dr. Slater:** I think it would be fair to say that in the period up to 1985 we put in another tar sands project—expanding the existing tar sands—a heavy oil plant, and so on. We put in all the plans that are currently in train. I think we know that these plans alone fall far short of the requirements of the goal. How much more beyond that, and how much in the period 1985 to 1990 is going to take place, is very much open, and we have not done that work.

**Senator Balfour:** Thank you. I was interested in your recommendation with respect to natural gas pricing, although I did not quite understand it. It is not clear to me whether you are advocating a higher price for natural gas or lower one, as it relates to crude oil.

**Dr. Ostry:** That is because we are not advocating either. We are saying that the coupling of the two in terms of equivalencies does not sound to us like a reasonable policy. We are saying that you should decouple them and let—

**Senator Balfour:** . . . each find its own level?

**Dr. Ostry:** I think that implication is there, but what we are saying is that if there is now evidently "surplus" natural gas, it might be worthwhile decoupling and see what the price level would look like. We also suggest that one possibility in terms of enhancing the pace of recovery of the economy as a whole would be some degree of accelerated investment.

**Senator Balfour:** In natural gas?

**Dr. Ostry:** In gas and in energy generally. This would involve extending the pipeline and encouraging the substitution of gas in eastern Canada. This would reduce our dependence, which would be fairly substantial by the mid-1980s, on imported energy. We should also increase exports of gas as well as electricity to improve the balance of payments situation.

**Senator Balfour:** Would you consider which domestic fiscal measures might also be appropriate? I agree with your basic thrust to the extent that we can replace expensive foreign crude oil in our eastern provinces with western natural gas, and it is desirable to do so. The main problem, however, seems to be that the cost to convert is an inhibiting factor on the part of the consumer. On the other hand, a domestic fiscal measure similar to the home insulation program, for example, might be appropriate. I take it details of that type are not available?

**Dr. Ostry:** No, but we do make a very general point, which I think is important and tends to be overlooked, and that is that there are various ways of increasing the supply of energy domestically. One of the best ways of increasing the supply of energy domestically is by conservation. Therefore, we very strongly raise the point that if you are prepared to provide fairly large tax incentives while literally increasing the produc-

[Traduction]

prochaine décennie qui permettent de croire que nous atteindrons un niveau de production permettant de réaliser l'auto-suffisance en 1990.

**M. Slater:** A mon avis, on peut raisonnablement prévoir, d'ici 1985, la mise en œuvre d'un autre projet d'exploitation des sables bitumineux—venant s'ajouter à l'exploitation actuelle des sables bitumineux—d'une usine de traitement de pétrole lourd, etc. Nous tenons compte de tous les projets actuellement en marche. Nous savons que ces seuls projets sont loin de répondre aux exigences de l'objectif fixé. Il est difficile de prévoir combien d'autres projets seront créés, notamment de 1985 à 1990 et nous n'avons pas fait de calculs à ce sujet.

**Le sénateur Balfour:** Je vous remercie. J'ai apprécié votre recommandation au sujet du prix du gaz naturel, bien que je ne l'aie pas bien comprise. Je n'ai pas saisi si vous avez recommandé de fixer le prix du gaz naturel à un niveau inférieur ou supérieur à celui du pétrole brut.

**Mme Ostry:** Nous ne recommandons ni l'un ni l'autre. Nous prétendons que l'association de ces deux ressources en termes d'équivalences ne nous apparaît pas sensée. A notre avis, leurs prix devraient être dissociés et chaque ressource devrait . . .

**Le sénateur Balfour:** . . . atteindre son propre prix?

**Mme Ostry:** C'est, à mon avis, une conséquence. Mais nous prétendons que puisqu'il y a actuellement un «surplus» de gaz naturel, il serait peut-être valable de dissocier les deux ressources et de voir quel serait leurs prix respectifs. Nous recommandons également, comme moyen d'accélérer la relance de l'ensemble de l'économie, de procéder à une certaine accélération de l'investissement.

**Le sénateur Balfour:** Dans le domaine du gaz naturel?

**Mme Ostry:** Dans le gaz et dans les ressources énergétiques en général. Il faudrait prolonger le pipe-line et encourager la conversion au gaz dans l'est du Canada. Nous réduirions ainsi notre dépendance, qui sera encore importante au milieu des années 80, envers l'importation d'énergie. Nous devrions également accroître nos exportations de gaz et d'électricité afin d'améliorer la balance des paiements.

**Le sénateur Balfour:** A votre avis, est-ce que des mesures fiscales nationales seraient appropriées? Je suis de votre avis, mais dans la mesure où nous pourrions substituer au coûteux pétrole brut importé, dans les provinces de l'est, le gaz naturel de l'Ouest, ce qui est souhaitable. Néanmoins, le problème le plus important semble être le fait que le coût de la conversion fait peur aux consommateurs. Par ailleurs, une mesure fiscale nationale telle que le programme d'isolation des maisons, par exemple, pourrait convenir. Je crois que des détails de ce type ne sont pas disponibles?

**Mme Ostry:** En effet, mais nous soulevons un point très général, qui, à mon avis, est important et qu'on tend à négliger, à savoir qu'il existe plusieurs moyens d'améliorer l'approvisionnement en énergie au Canada, l'un des meilleurs moyens étant la conservation de l'énergie. Aussi, nous insistons sur le fait que si le gouvernement est disposé à accorder des mesures d'encouragement fiscales importantes, tout en augmentant la